

**PROGRAMME**  
**Colloque interdisciplinaire**  
**“Comment raconter ? - La mise en récit de l’Histoire : Les arts, la narration et la mémoire culturelle”**

*6 -7 décembre 2013, Université libre de Bruxelles*

**VENDREDI, 6 décembre 2013**

**SALLE : NB (Nouvelle Bibliothèque) 2 Vis (Amphithéâtre de la Nouvelle Bibliothèque)**

**9h30-10h** Accueil des participants et café

**10h-10h15** Allocutions de bienvenue

**10h15-10h30** Ouverture du colloque par Dan Van Raemdonck, Vice-Doyen en charge des Relations extérieures et internationales

**1) Between Historians, Artists and Writers / Entre historiens, artistes et écrivains**

*Président de séance : Kenneth Bertrams (ULB)*

**10.40-11.10** XAVIER GALMICHE (Université Paris-Sorbonne, Paris IV, France)  
*Épisodes traumatiques et clichés verbaux. Une analyse inter-discursive (roman, témoignage, historiographie scientifique) sur l'exemple de récits d'expulsion des Allemands des Sudètes*

**11.10-11.40** LUBA JURGENSON (Université Paris-Sorbonne, Paris IV, France)  
*Paysages de violence*

**11.40-12.10** ARVI SEPP (VUB, Universiteit Antwerpen, Belgique)  
*National Identity and Autobiographical Literature in the Berlin Republic: The German Reception of Victor Klemperer's Notebooks*

**12.10-14.00 PAUSE DEJEUNER**

**2) Narrating and Understanding History in Post-communist Literatures and Art / Mise en récit et compréhension de l’Histoire dans les littératures et les arts post-communistes**

*Président de séance : Jan Rubes (ULB)*

**14.00-14.30** KINGA CALLEBAT (Université Paris-Sorbonne, Paris IV, France)  
*Histoire non-représentée, histoire(s) ironique(s) : la prose polonaise après 1989 face à l’Histoire*

**14.30-15.00** MATTEO COLOMBI (GWZO Leipzig, Allemagne)  
*Slovene Partisans or the Art and History of Utopia*

**15.00-15.30** MARIELLA C. SCHEER (Humboldt Universität Berlin, Allemagne)  
*Good Old Times ? – Strategies of Producing Nostalgia in Contemporary Novels about the GDR and the PRL*

**15.30-16.00** Pause café

### **3) History, Storytelling and Dictatorship / Histoire, récit et dictature**

*Président de séance : Pieter Lagrou (ULB)*

**16.00-16.30** PRZEMYSŁAW CZAPLIŃSKI (Université Adam Mickiewicz de Poznań, Pologne)

*History and Violence: Literary Ideas on the Way out of the Current Crisis of History*

**16.30-17.00** PETRA RETHMANN (McMaster University, Canada)

*Searching in Fiction for History: Uwe Johnson, my mother, and I*

**17.00-17.30** SIMON BELL (Anglia Ruskin University, Royaume Uni)

*Laibach and the NSK: Aestheticizing History in Post-totalitarian Europe*

**SAMEDI, 7 décembre 2013**

**Salle : AY2.107 (bâtiment AY)**

**9.30-10.15 Keynote lecture**

**Luba Jurgenson (Université Paris-Sorbonne, Paris IV, France) et  
Alexandre Prstojevic (INALCO, France)**

**10.15-10.30 Pause café**

### **4) Historical Representations in Art / Représentations historiques dans l'art**

*Présidente de séance : Isabelle Meuret (ULB)*

**10.30-11.00** SABRINA PARENT (ULB, Belgique)

*La mise en scène de l'histoire dans Emitäi de Sembene Ousmane : à propos de la résistance des Casamançais aux colonisateurs durant la Seconde Guerre mondiale*

**11.00-11.30** DOROTA WALCZAK-DELANOIS (ULB, Belgique)

*De l'image poétique à l'image historique - « les tableaux engagés » dans la poésie de Tadeusz Różewicz*

**11.30-12.00** PETRA JAMES-KŘIVÁNKOVÁ (ULB, Belgique)

*Entre esthétique et histoire: le cas du postmodernisme dans la littérature tchèque contemporaine*

**12.00-14.00 PAUSE DEJEUNER**

### **5) Aesthetic Challenges of Representing History in Fiction / Défis esthétiques de la représentation de l'Histoire dans la fiction**

*Présidente de séance : Dorota Walczak-Delanois (ULB)*

**14.00-14.30** ALEXANDRE PRSTOJEVIC (INALCO, France)

*Récit hybride ou la mise en récit de l'archive historique (à propos de Sonnenschein de Daša Drndić et Hammerstein de H. M. Enzensberger)*

**14.30 – 15.00** CARLA MARIA COGOTTI (Universita degli Studi, Cagliari, Italie)

*Describing Citizens, Making History : The Capital of Glory by Juan Eduardo Zuniga*

**15.00 – 15.30** JAN TLUSTÝ (Université Masaryk de Brno, République tchèque)

*Narratives between History and Fiction*

**15.30-16.00 Pause café**

**6) Representing History in Fiction : Aesthetics, Gender and Interpretation /  
Représentation de l'Histoire dans la fiction : Esthétique, Genre et  
Interprétation**

*Présidente de séance : Sabrina Parent (ULB)*

**16.00-16.30**      **ZUZANA FONIOKOVÁ (Université Masaryk de Brno, République tchèque)**

*Between History and Fiction: Narrative Construction of Reality*

**16.30-17.00**      **SOPHIE MILQUET (Université de Lausanne, Suisse)**

*La mémoire féminine de la guerre civile espagnole dans le roman contemporain: un style pour l'histoire ?*

**17.00-17.30**      **CHRISTIAN POETINI (ULB, Belgique)**

*V comme Vérité – L'affaire Karski ou l'histoire et la littérature à l'épreuve de l'interprétation*